

<p style="text-align: center;">ORDRE DU JOUR</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Ouverture de la réunion 2. Nomination du président et d'un représentant au scrutin 3. Approbation de l'ordre du jour 4. Rapports 2017 <ul style="list-style-type: none"> • Rapport du comité • Rapport financier • Rapport du club 5. Approbation pour entériner les règlements amendés 6. Election du conseil d'administration 7. Remerciements aux membres sortants 8. Période de questions 9. Ajournement <p>Liste des propositions :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Proposition pour élire un président et un représentant au scrutin 2. Proposition pour approuver l'ordre du jour 3. Proposition pour entériner les règlements amendés 	<p style="text-align: center;">AGENDA</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Opening of the meeting 2. Appointment of an AGM chairperson and scrutineer 3. Approval of the agenda 4. 2017 reports <ul style="list-style-type: none"> • Board report • Financial report • Club report 5. Approval to ratify the amended By-laws 6. Election of Board directors 7. Thank you to outgoing Board members 8. Question period 9. Adjournment <p>List of motions:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Motion to appoint an AGM chairperson and scrutineer 2. Motion to approve the agenda 3. Motion to ratify the amended By-laws
<p style="text-align: center;"><i>Rapport - Assemblée générale annuelle</i></p> <p>Statut :</p> <p>Le Club de canoë de Pointe-Claire est un organisme à but non lucratif constitué le 15 février 1989 conformément à la Loi sur les compagnies du Québec, partie III. Le Club doit son existence à la vision et l'initiative de Jean Fournel, Bill Cordner, Gaétan Desmarais qui, en collaboration avec Maurice Lamoureux et Tom Dienstmann, sont les membres fondateurs officiels et les premiers membres du comité exécutif.</p> <p>En novembre 1991, le Club a adopté ses règlements officiels. Des copies de ces règlements sont disponibles sur demande. En novembre 2016, le conseil d'administration a révisé ses règlements pour refléter le statut évolutif du Club</p>	<p style="text-align: center;">Annual General Meeting Report</p> <p>Status:</p> <p>The Pointe-Claire Canoe Club is a non-profit organization established on February 15, 1989, in accordance with the Quebec Company Act, Part III. The Club owes its existence to the vision and initiative of Jean Fournel, Bill Cordner, Gaetan Desmarais, who are, with Maurice Lamoureux and Tom Dienstmann, our official founding members and our very first executive committee.</p> <p>In November 1991, the Club adopted its official Rules and Regulations. Copies of these original regulations are available upon request. In November 2016, the Board of Directors revised the By-Laws to reflect the evolving status of the Club</p>

incluant l'entente avec la Ville de Pointe-Claire et le nombre croissant de choix de programmes ainsi que l'évolution de la démographie des adhésions en dehors des équipes compétitives.

Ces nouveaux règlements se trouvent sur le site Web. L'année 2016 – 2017 a été la première année complète mettant en place les nouveaux règlements ainsi que la modification de la structure du comité. Par conséquent, le conseil d'administration actuel a adopté des modifications mineures le 18 octobre 2017 qui doivent être ratifiées lors de notre assemblée générale annuelle de ce soir, selon les règlements présentement en vigueur.

Comité exécutif :

En 2016, les personnes suivantes ont été nommées pour former le comité exécutif (membres votants) pour 2017 :

Christine Seidl, Commodore
Brigitte Giguere, Vice-commodore
Christine Merrill, Secrétaire
Bob Creamer, Trésorier
Brian Salpeter, Directeur
Bob Royal, Directeur
Sylvie DeSousa, Directeur
Alain Vranderrick, Directeur
Nomination : Suzanne Boutin (nommée en janvier 2017)

Représentants nommés et membres non-votants :

Représentante de la Ville : Mme Cynthia Homan (Conseillère municipale)
Représentante administrative : Julie Corbeil (Responsable – Club de canoë)
Représentant des entraîneurs : Eric Mihalovic (Entraîneur chef)
Représentante des athlètes : Juliette Brault (Athlète junior)

Rapport du commodore sur les activités du conseil :

including its agreement with the City of Pointe-Claire and the growing number of program options and the evolving demographics of the membership outside of its competitive team.

These new Rules and Regulations can be found on the website. The 2016 – 2017 year was the first full year implementing the new regulations including the modified Board structure. As a result, the current Board of Directors adopted some minor amendments on October 18, 2017 and according to the current rules, requires ratification at tonight's Annual General Meeting.

Executive Committee:

In 2016, the following persons were acclaimed to form the club's Executive Committee (voting members) for 2017:

Christine Seidl, Commodore
Brigitte Giguere, Vice Commodore
Christine Merrill, Secretary
Bob Creamer, Treasurer
Brian Salpeter, Director
Bob Royal, Director
Sylvie DeSousa, Director
Alain Vranderrick, Director
Appointment: Suzanne Boutin (appointed January 2017)

Appointed representatives and non-voting members:

City representative: Mrs. Cynthia Homan (Municipal Councilor)
Administrative representative: Julie Corbeil (Club Manager)
Coaching Representative: Eric Mihalovic (Head Coach)
Athletes' representative: Juliette Brault (Junior Athlete)

Commodore's report of Board activities:

<ol style="list-style-type: none"> 1. Mettre la nouvelle structure du conseil d'administration en place. 2. Élaborer les nouveaux règlements adoptés en novembre 2016. 3. Élaborer et implanter le code d'éthique et de diligence des directeurs. 4. Élaborer, par écrit, une structure des sources financières et des budgets de la Ville et du conseil d'administration. 5. Fournir de nouveaux maillots de compétition pour tous les athlètes et entraîneurs des équipes compétitives (le sous-comité a complété les procédures de conception, de commande, des grandeurs et de livraison). 6. Fournir des vêtements d'entraînement aux équipes compétitives (sous-comité). 7. Offrir des séminaires sur la nutrition aux athlètes et aux parents. 8. Organiser les championnats provinciaux U15 au bassin olympique (18 et 19 août 2017). Le sous-comité de financement a recueilli des fonds de plusieurs sources pour parrainer le financement des championnats provinciaux U15. D'autres sous-comités étaient responsables de la sécurité sur l'eau, des officiers des tours, de la cantine, des bénévoles, de la présentation des médailles. Tous les rapports sont disponibles sur demande. 9. Recruter, gérer et fournir des bénévoles durant la saison pour la cantine, les régates régionales, les activités du club et les championnats provinciaux U15. 10. Offrir les services de coordonnateurs pour les activités du club, le déjeuner de crêpes, les BBQs d'ouverture et de mi-saison. 11. Assurer la mise à jour des informations sur le site Web, le bulletin d'information et les affichages sur Facebook. 12. Allouer des fonds pour l'achat d'équipements pour le développement (achat de bateaux). 13. Allouer des fonds pour soutenir les athlètes (nutritionniste, transport de bateau, dîner aux championnats nationaux, subventions EEN2, Olympic Hopes et PanAms). 14. Assister aux AGA de CKC et CKQ – membre votant sur les changements des événements, dates des régates, changement des règlements, amendements 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Implemented the new structure of Board of Directors. 2. Implemented new rules and regulations adopted in November 2016. 3. Developed and implemented a Code of Ethics and Diligence for Directors. 4. Developed a written structure of the financial sources and expenditures from the City budget and the Board budget. 5. Provided new racing singlets to all racing team athletes and coaches (sub-committee completed the concept, ordering, sizing and delivery process). 6. Provided training apparel to racing team (sub-committee). 7. Provided nutrition seminars for athletes and parents. 8. Organized U15 Provincials at Olympic Basin (Aug. 18-19, 2017). Fundraising subcommittee recruited funding from multiple sources for financial sponsorship for U15 Provincials. Other sub-committees included Water Safety, Tower officials, Canteen, volunteers, medal presentations). All reports available upon request. 9. Recruited, managed and provided volunteers for Canteen season, regional regattas, club activities and U15 Provincials. 10. Provided club activity coordinators for Pancake Breakfast, Opening and Mid-season BBQs. 11. Provides ongoing updates of information through website, newsletters and Facebook postings. 12. Allocated funds for purchase of development equipment (boat purchases). 13. Allocated funds to support athletes (Nutritionist, boat transportation, lunches at Nationals, NTT2 subsidy, Olympic Hopes, PanAms subsidies). 14. Attended CKC and CKQ AGMs – member voting on topics related to changes in events, regatta dates, rule changes, by-law amendments and elections. 15. Developed detailed proposal for 250 Meter Race Course project (on hold). 16. Initiated trophy project: Excel inventory and repair of club trophies, historical information on trophies and past recipients. 17. Reviewed and amended of Rules and Regulations after first year of implementation. 18. Revised procedures for renewal of directors' positions and developed a Call for Candidacy form. 19. Initiated Club Historical Project (Ad Hoc committee in
--	--

<p>des lois et élections.</p> <ol style="list-style-type: none"> 15. Développer une proposition détaillée sur le projet de la course 250 mètres (en attente). 16. Initier le projet trophée : Inventaire Excel, réparation des trophées du club et historique des trophées et des récipiendaires précédents. 17. Réviser et modifier les règlements suite à la première année d'implantation. 18. Réviser les procédures de renouvellement de mandat pour le poste de directeur et développer un formulaire d'appel de candidatures. 19. Initier le projet sur l'histoire du club (comité Ad Hoc, en cours). 20. Mise à jour du dossier d'aide financière pour les athlètes : <ul style="list-style-type: none"> - Politique d'aide financière (sous-comité, en cours) - Politique d'aide financière (à mettre à jour) <p>Rapport financier :</p> <p>Sommaire des revenus et dépenses de M. Creamer</p>	<p>progress).</p> <ol style="list-style-type: none"> 20. Updates to the dossier for financial support to athletes: <ul style="list-style-type: none"> - Financial Aid Policy (sub-committee, in progress) - Financial Support Policy (to be updated) <p>Financial Report:</p> <p>Mr. Creamer's summary of revenues and expenditures</p>
<p style="text-align: center;">Rapport de gestion</p> <p><i>Employés en 2017</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Nombre maximum d'employés en <u>haute saison</u>: 44 - Équipe de compétition: 12 • Nombre total d'employés pour l'<u>hiver</u>: 14 - Équipe de compétition: 6 + la liste de rappel <p><i>Principaux défis saison 2017</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Inondation du printemps 2017; défi de l'aménagement du site et d'offre de service relié à la situation. • Entraîneur senior : Congé maladie au printemps, suivi d'un congé sabbatique 6 mois et un autre de 4 mois. • Retour progressif de l'entraîneur-chef suite à une blessure. • Première saison pour l'entraîneur-chef adjoint dans ses nouvelles fonctions. • Première année pour la superviseuse du programme de 	<p style="text-align: center;">Management Report</p> <p><i>Employees in 2017</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Number of employees during <u>peak season</u>: 44 - Racing Team : 12 • Number of employees for the <u>winter</u>: 14 - Racing Team : 6 + a on-call list <p><i>2017 Main challenges</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • The challenge of the site set-up and service offer due to the flooding • Senior Coach: Sick leave in the spring, followed by a 6 month sabbatical that was extended by another 4 months. • A progressive return of the head coach from an injury. • First season of the Assistant Head Coach. • First year for the Racing Supervisors in her position. • Adjustments with the new structure of the Board of Directors.

<p>compétition dans ses nouvelles fonctions.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ajustement avec la nouvelle structure de C.A. • Bris mécanique des remorques et détérioration de l'autobus. <p>Projets réalisés en 2017</p> <ul style="list-style-type: none"> • Plan de formation des employés. • Formation et développement d'employés. • Embauche et modification budgétaire pour la mise en place de l'organigramme des employés. Ex. : les postes de superviseurs, de préposés d'accueil et de soutien administratif. • Révision des définitions de tâches et des outils de suivi pour chaque poste. • Élaboration d'un plan d'aménagement du site et de l'organisation d'équipement. Révision des plans des quais. • Plan d'acquisition et de renouvellement d'équipement sur 4 ans. <p>Principaux projets à venir en 2018</p> <ul style="list-style-type: none"> • Terminer de développer le contenu des formations et application du plan d'action. • Réception du nouvel autobus. • Projet d'acquisition d'une nouvelle remorque. • Développement du programme sport-études. • Revoir et développer les plans et les calendriers d'entretien (équipements et installations). • Conception du nouveau logo de club de canoë. • Mise en place du plan d'action esprit d'équipe. • Révision de la programmation de l'équipe 	<ul style="list-style-type: none"> • Mechanical problems on trailer and a deterioration of the bus. <p>Main Files for 2017</p> <ul style="list-style-type: none"> • Training plan for all employees. • Training and development for employees. • Hiring and modifying the budget for the new organigram. ie: the following positions supervisors, the receptionist and administrative support. • Revision of tasks descriptions and the tools for each position. • Elaboration of the layout and site plans for equipment. Reviewed dock plans. • 4 year plan for the purchasing and renewal of equipment. <p>Main projects to come in 2018</p> <ul style="list-style-type: none"> • Complete the development of the content of the professional development and apply the action plan. • The arrival of the new bus. • The project of a new trailer. • The development of the Sports-Études program • Review and develop the calendar and the plan for the equipment and installations. • The new design of the Canoe Club logo. • The implantation of the Team Spirit action plan. • Review of the racing team programming.
---	--

Recreational Statistics / Statistiques pour les programmes récréatifs

Category / Catégories	2017	2016	2015
Day camp / Camp de jour	299	253	262
Youth lessons/Leçons pour jeunes	45	39	20
Pointe-Claire city run Programs /Programme de la ville de Pointe-Claire	1795	1420	1422
Other city run program / Programme offert par d'autres villes	92	239	67
Educational, community and corporate groups / Groupes scolaires, communautaires et corporatifs	749	966	744
Program for adults / Programmes pour adultes	73	71	49
Open Paddle and rentals / Abonnement au pagayage libre et les locations	1164	1153	824
Dragon boat teams /Équipes de bateau dragon	107	120	110
Canoe polo / Canoe polo	6	15	21
Sailing and boat storage / Voile et entreposage d'embarcations	95	101	NA
Total	4424	4377	3519

Sprint Racing Statistics / Statistiques pour l'équipe de compétition

Category / Catégorie	Season / Saison	2017	2016	2015
May to October / mai à octobre				
U11 / M11 (atom /atome)	U11 Spring	10	10	6
	U11 Summer	29	34	29
	U11 Fall	9	12	13
U13 / M13 (pee wee)	U13 Spring	15	12	22
	U13 Summer	33	34	41
	U13 Fall	20	11	22
U15 /M15 (bantam)	U15 Spring	14	21	24
	U15 Summer	21	34	36
	U15 Fall	11	16	26
U16 to U23 / M16 à M23	season / saison	4	23	17
Racing + / Compétition +	season / saison	19		
Elite / Élite	season / saison	17	18	24
Masters / Maîtres	season / saison	31	28	35
Total spring / fall – Printemps /automne		79		
Total : summer / été		151	171	182
November to April 2016 / novembre à avril 2016				
U11 / M11	Winter / hiver	6	0	0
U13 / M13	Winter / hiver	11	13	11
U15 / M15	Winter / hiver	11	15	14
U17 –U23 / M17 à M23	Winter / hiver	28 + 9	41	36
Masters /Maîtres	Winter / hiver	20	18	16
Part time /1x week	Winter / hiver	4	8	2
Total : Annual Registration / inscription annuelle		322	365	395

2017 Competitive Season / Saison de compétition 2017

International regattas / Régates internationales				
Competition / Compétition	Locations / Lieu	Date / Date	Participant(s)	Results / résultats
World Cup 2 / Coupe du Monde 2	Szeged, Hungary / Szeged, Hongrie	25-29/05/2017	Lissa Bissonette Marc Tarling	11 th / ième : K-4 500m 17 th / ième : C-2 1000m
World Cup 3 / Coupe du Monde 3	Belgrade, Serbia / Belgrade, Serbie	2-4/06/2017	Lissa Bissonette Marc Tarling	15 th / ième : K-1 200m 15 th / ième : C-2 1000m
Junior World Championships / Championnat du monde junior	Pitesti, Romania / Pitesti, Roumanie	27-30/07/2017	Corrina Higgins	15 th / ième : K-2 500m
World Sprint Master Championships / Championnat de monde des maîtres	---	---	---	
Senior World Championship / Championnat du monde senior	Racice, Czech Republic / Racice, Rép. Tchèque	23-27/08/2017	Lissa Bissonette Marc Tarling	11 th / ième : K-4 500m 9 th / ième : C-4 1000m
Olympic Hopes / Espoirs olympiques	Racice, Czech Republic / Racice, Rép. Tchèque	15-17/09/2017	Stephane Richard Louis Vranderick	Semi – C-2 200m / C-2 500m Semi – K-2 500m, K-2 1000m, K-4 500m
World Marathon Masters Cup	---	---	---	
PanAm Championships / Championnat pan américain	Ibarra, Equator / Ibarra, Équateur	12-15/10/2017	Corrina Higgins	Gold /or : K-4 1000m Silver /argent : K-4 500m Bronze : K-2 500m, k-2 1000m
ParaCanoe World Cup	-	-	-	-

National level regattas / Régate de niveau national				
Competition / Compétition	Locations / Lieu	Date	# athletes /athlètes	Comments or Highlights / Commentaires ou faits saillants
National Team Trials #1 Essais de l'équipe nationale #1	Montréal, Qué.	11-14/05/2017	14	L. Bissonnette: 3 Final A senior M.Tarling: 6 Final A senior N.Thirion, S. Myles, E. Guilbert : final B
National Team Trials #2 / Essais de l'équipe nationale #2	Dartmouth, N.-S.	23-25/06/2017	15	Corrina Higgins 4th/ ième junior : Qualify for junior worlds / se qualifie pour les championnats du monde junior.
Canada Cup / Coupe Canada #1	Ottawa, Ont	1-2/07/2017	34	Club with the most points/ Club avec le plus de points Marc Tarling race with / course pour Canada.
Canada Cup / Coupe Canada #2	Shawinigan, Qc	8-9/07/2017		*Club with the most points/ Club avec le plus de points *Marc Tarling race with / course pour Canada. *Canada Games athletes and Shannon Myles race for Quebec team/ Athlètes qualifiés aux Jeux du Canada et Shannon Myles courent avec l'équipe du Québec.
Canada Tour / Tournée du Canada	---	----	----	
Canada Games / Jeux du Canada	Winnipeg, Man.	7-10/08/2017	7	J. Brault, E. Guilbert, C. Higgins, P. Laliberté, F. Salpeter, V. Saucier, N. Thirion,
National Trials "D" and senior Card / Essais nationaux carte « D » et senior	Welland, Ont.	21/08/2017	5	
Canadien Championships / Championnat canadien	Welland, Ont.	22-26/08/2017	43	Club : 5 ^e / th position 12 gold medals / médailles d'or Burgee U19 men / Fanion homme M19
CanMas / CanMas	Welland, Ont.	27/08/2017	27	Club : 5 ^e / th position avec /with 325 points. 28 medals/ médailles

Provincial level Regattas / Régates de niveau provincial

Competition / Compétition	Locations / Lieu	Date / Date	# athletes / athlètes	Comments or Highlights / Commentaires ou faits saillants
Canada Games Trials / Essais des jeux du Canada	Montréal	27-28/05/2017	14	N.Thirion : 1 K-1 1000m F. Salpeter : 1 C-1 1000m
Prov. Championships U17, U19, junior, senior and masters / Championnat prov. M17, M19, jr, sr et maîtres.	Shawinigan	28-30/07/2017	61	1st place with 640 points
Quemas / Quemas	Shawinigan	29/07/2017	9	
Provincials Championships U15 / Championnats provinciaux M15	Bassin, Montréal	18-19/08/2017	59	Add 170 points to make a cumulative of 810 to win championships.
Long distance Provincial Championships	Shawinigan	3/09/2017	7	Poor attendance- to close to Nationals
Quebec Games / Jeux de Québec	-	-	-	
Quebec Team Testing	Montréal	21/10/2017	26	

Regional and local level regattas / Régates de niveau régional et local

Locations / Lieu	Category / Catégorie	Date / Date	# athletes / athlètes	Comments or Highlights / Commentaires ou faits saillants
Otterburn	U11 to 18+	08/07/2017	46	
Ottawa	Masters	09/07/2017	15	
Cascades	U11 to 18+	15/07/2017	45	
Bassin	U11, U13, U15	21/07/2017	39	
Cartierville	U15 to 18+	22/07/2017	24	
Carleton Place	Masters	23/07/2017	20	
Sherbrooke	U11 to 18+	05/08/2017	55	
Bassin	U11, U13, U15	11/08/2017	-	Cancelled / Annulée
Viking	U11 to 18+, masters	16/09/2017	18	
Ottawa River	Junior, senior, masters	01-10-2017	12	
Quebec Games Trials / Essais jeux de Québec	-	-	-	-

National Team Athletes / Athlètes de l'équipe nationale

Senior Team

Lissa Bissonnette	women/ femme Kayak
Marc Tarling	men/ homme Canoe
Christine Gautier	paracanoe

Junior Team

Corrina Higgins	women/ femme Kayak
-----------------	--------------------

Provincial Team Athletes / Athlètes de l'équipe provinciale

Excellence

Marc Tarling	men/ homme Canoe
Lissa Bissonnette	women/ femme Kayak
Christine Gauthier	paracanoe

Élite

Nicolas Thirion	men/ homme Kayak
Guillaume Fournelle	men/ homme Kayak
Foster Salpeter	men/ homme Canoe
Sophia Cuocci	women/ femme Kayak
Corrina Higgins	women/ femme Kayak
Sarah Végas-Dubois	women/ femme Kayak
Juliette Brault	women/ femme Canoe

Relève

Andrik Terauds	men/ homme Kayak
Gabor Sarkozi	men/ homme Kayak
Shannon Myles	men/ homme Canoe
Sophie Marier	women/ femme Canoe
Emmanuelle Guilbert	women/ femme Canoe

Espoir

Louis Vrandrick	men/ homme Kayak
Stephane Richard	men/ homme Canoe
Darya Carmichael	women/ femme Kayak
Kayla Dorion	women/ femme Canoe
Amelia Stephenson	women/ femme Canoe